

ATTENZIONE

Queste informazioni valgono soltanto se la data da cui decorrono gli effetti giuridici (passato in giudicato), indicata al punto 8.1 del certificato, è compresa tra il 01.03.2001 ed il 31.07.2022.

**RICONOSCIMENTO IN ITALIA
DI SENTENZA DI DIVORZIO TEDESCA PRONUNCIATA
TRA IL 01.03.2001 ED IL 31.07.2022**

Al fine di ottenere in Italia la trascrizione della sentenza di divorzio occorre presentare o inviare al Consolato la documentazione qui appresso specificata in originale.

- 1) **Certificato** secondo l'art. 39 sulle decisioni in materia matrimoniale, Allegato I - Regolamento CE 2201/2003, (rilasciato dal Tribunale tedesco), dove sia precisata la data in cui la sentenza è passata in giudicato (rechtskräftig) – **in ORIGINALE** (senza traduzione). L'ex moglie deve essere indicata anche con il cognome da nubile. Se così non fosse, il Tribunale che ha emesso la sentenza dovrà rettificare il cognome aggiungendo quello da nubile ("geborene");
- 2) **Dichiarazione** dell'interessato sul modello scaricabile [qui](#) dal sito internet del Consolato (alla pagina dello Stato Civile / Riconoscimento delle sentenze di divorzio pronunciate tra il 01.03.2001 ed il 31.07.2022) compilata e firmata, da allegare al documento sopra citato;
- 3) **Documento d'identità** valido (copia delle parti del documento relative alle generalità e alla firma del titolare).

In caso di figli minori allegare anche:

- **il certificato di cui all'art. 39 - Allegato II** (Decisioni in materia di responsabilità genitoriale) del Regolamento CE 2201/2003

AVVERTENZA:

Il documento al numero 1) è un estratto, non è la sentenza!

Verificare attentamente che i dati riportati sul documento siano corretti.

La documentazione verrà trasmessa al competente Comune italiano per la trascrizione, solo se corretta e completa.

ZU BEACHTEN

Diese Angaben sind nur gültig, wenn bei den Punkt 8.1 der Bescheinigung angegebene Zeitpunkt des Eintritts der Rechtskraft (Datum der Rechtswirksamkeit) zwischen dem 01.03.2001 und dem 31.07.2022 liegt.

**ANERKENNUNG EINES DEUTSCHEN SCHEIDUNGURTEILS IN ITALIEN
ZWISCHEN IL 01.03.2001 ED IL 31.07.2022**

Zur Überschreibung des Scheidungsurteils in Ihrer Meldegemeinde in Italien werden folgende Unterlagen benötigt:

- 1) **Bescheinigung gem. Art. 39 über Entscheidungen in Ehesachen, Anhang 1** - Verordnung (EG) 2201/2003 (beim zuständigen Amtsgericht erhältlich) – Diese Anlage muss im **Original** ohne Übersetzung eingereicht werden. Die ehemalige Ehefrau muss auch mit dem Mädchennamen aufgeführt sein. Wenn nicht, lassen Sie bitte den Mädchennamen mit dem Zusatz „geborene.....“ eintragen;
- 2) **Eidesstattliche Erklärung**, die auf der Internetseite dieses Generalkonsulats unter www.consmonacodibaviera.esteri.it zu finden und herunterzuladen ist;
- 3) **Gültiger Reisepass oder Personalausweis** - Kopie eines gültigen Personalausweises oder Reisepasses beilegen, woraus die persönlichen Angaben und die Unterschrift ersichtlich sind.

Falls es minderjährige Kinder gibt, bitte beifügen:

- **Artikel 39 – Anhang II** – (Entscheidung betreffend die elterliche Verantwortung für minderjährige Kinder - gemäss EG Verordnung 2201/2003.)

WARNHINWEIS:

Das Dokument von Punkt 1) ist ein Auszug und nicht das Urteil!

Die Unterlagen werden nur dann an die zuständige italienische Gemeinde übersendet, wenn sie korrekt und vollständig sind.

Bitte prüfen Sie sorgfältig, dass die auf dem Dokument aufgeführten Daten korrekt sind.